

CORREIO DO POVO

Jaraguá do Sul - Sabbado, 23 de Junho 1934 — S. Catharina

DIRECTOR: Artur Müller

Avenida Independencia — Tel. 5

Qualificação Eleitoral

O Exmo Snr. Dr. Juiz Eleitoral da Comarca recebeu sobre a qualificação eleitoral o seguinte telegramma:

Dr. Juiz Eleitoral

Jaraguá

Florianopolis — 20-6-34

Comunico vossencia que Tribunal Superior aprovou integralmente plano divisão Estado em zonas eleitoraes elaborada por este Tribunal Regional em 18 de Abril ultimo vg. devendo vossencia assumir desde já funções Juiz Eleitoral dessa 30a. zona Atts. Sads. Tavares Sobrinho Presidente do Tribunal Regional.

Está assim aberto o alistamento eleitoral no Municipio.

Grupo Escolar O Material Eleitoral

Falla-se por ahi, que por No Superior Tribunal proposta de um inspector Eleitoral ficou decidido, na escolar que aqui esteve, foi sessão do dia 15, um ponto proposto ao Governo a de alto interesse para o troca do actual terreno ad-bom andamento eleitoral, e quirido para o Grupo Es-que vinha sendo alvo de colar, por outro, mais dis-interesse da parte de varios tante e ainda com a volta partidos.

Assim ficou assente:
Até ahi tudo muito bem. I — Que os partidos po- Cada um tem o direito de liticos ou os alistandos po- procurar fazer seus nego- dem imprimir as fórmulas cios como melhor aprou- de inscrição (modelo n° 8) ver . . . Mas o que gosta observados, rigorosamente, riamos de saber, é qual o os padrões officiaes.
motivo dessa troca. Certa- II — Que podem conti- mente existirá por ahi al- nuar a ser riscados livros guma alma que tenha co- em branco para os pedidos nhecimento desses negocios de qualificação e inscrição feitos a surdina, e expli- na falta de livros impres- que mais a claro o que sos.
pedimos. III — Que os Estados

podem, nas suas reparti- ções graphicas, fazer a im- pressão de todos os mode- los (modelos 1 a 8, 9-A e 9-B), sob a fiscalisação di- recta dos respectivos Tri- bunaes Regionaes, os quaes distribuirão o mesmo ma- terial pelas zonas eleitoraes, não podendo os juizes e- leitoraes, receber o material directamente dos governos ou prefeitos locais.

Notas e Noticias

Victima de um desastre de aviação falleceu o coro- nel Sylvino Bezerra Ca- valcanti, um dos mais pe- ritos aviadores brasileiros.

Assim vão desaparecendo os nossos bravos aviadores, sem que se tome uma pro- videncia, contra o uso dos aviões imprestaveis que os estrangeiros nos vão im- pingindo.

Está ahi um caso que merece aplausos. Os Juizes de Menores estão prohibin- do a frequencia de meno- res no cinema. Existem de- facto films onde até os maiores côram em assistir, quanto mais os mocinhos e meninas.

Como medida de moral merece o apoio de toda a pessoa sensata.

Nas costas da Noroega naufragou o transatlantico allemão "Dresden". Dos 800 passageiros, apenas pe- receram 3 afogados.

O navio e carga estão totalmente perdidos.

Foi nomeado Delegado Especial dos municipios de Araranguá, Urussanga, Or- leans, Tubarão e Laguna o capitão Trogillio Mello, re- centemente reintegrado na Força Publica do Estado.

O Chefe do Governo Provisorio aprovou o acto do Interventor de Santa Catharina, referente a crea- ção dos municipios des- menbrados de Blumenau.

Em Curityba foi apre- hendido um contrabando vindo do Rio Grande do Sul e constante de 564 maços de baralhos uru- guayos, sem sellos, 22 ki- los de seda e 24 colchas de seda.

O Ministro da Guerra concedeu insenção do ser- viço militar a Albino José Rubini, visto ser membro da Congregação dos Irmãos Maristas. O requerente nas- ceu em Jaraguá.

João Graxa Gonçalves

Falleceu ante-hontem, ás 14 horas, repentinamente, nesta localidade o maestro João Graxa Gonçalves.

Essa noticia encheu de pesar o seu grande circu- lo de amigos. Era um mu- sicista de real valor, sendo innumeradas as produções artisticas que correm pelo paiz. Espirito culto, de um caridoso coração, o fallecido, que era um velho amigo de Jaraguá, onde exerceu diver- sos cargos, bem mereceu as homenagens que por occa- são de seu enterro lhe preston a população.

A enlutada familia apre- sentamos nossos pezames.

Consortio

Realisa-se hoje o consor- cio do sur. Hercilio Fer- nandes, funcionario ferro- viario, com a senhorita Ernestina Dutra.

Casa de Saude

Dr. Alvaro Batalha

Diplomado pela Faculdade de Medicina da Bahia.

Ex-interno do Hospital Sta Izabel
Ex-interno do Maternidade Climerio Oliveira
Ex-interno do Serviço de Gynecologia
Ex-interno do Serviço anti-berico

Jaraguá — Estado de S. Catharina — Brasil

Não esqueçam para Anuncios CORREIO DO POVO.

Resolução n. 2

O cidadão José Bauer, Prefeito Municipal de Jaraguá, no uso de suas atribuições, etc.

Faço saber a todos os habitantes deste Município, que o Conselho Consultivo adoptou e eu sanciono a seguinte resolução:

Art. 1.º — Ficam isentos de multa, aos contribuintes que, no prazo de trez (3) meses, a contar desta data, liquidarem seus impostos dos annos atrasados, até 31 de Dezembro de 1933.

Art. 2.º — Não gozarão a isenção determinada no artigo anterior, os contribuintes, cujos impostos estiverem em cobrança executiva.

Art. 3.º — Revogam-se as disposições em contrario.

Registre-se e publique-se. Jaraguá, 1.º de Junho de 1934.

José Bauer

Prefeito Municipal

Nesta Secretaria da Prefeitura Municipal de Jaraguá, foi registrada e publicada a presente Resolução ao primeiro dia do mez de Junho de mil novecentos e trinta e quatro.

Jardelino Tristão Monteiro
Secretario Municipal

Directoria de Hygiene de Jaraguá Edital

De ordem do Snr. Dr. Director de Hygiene, Faço publico que dentro de 60 dias a contar desta data, fica expressamente prohibida a venda, por parte do commercio local, dentro da villa, dos productos pharmaceuticos de qualquer especie, que unicamente poderão ser commerciadados pelas farmacias.

Directoria de Hygiene de Jaraguá em 17 de Junho de 1934.

O Fiscal de Hygiene
Guilherme Haering

Aviso

Previne-se aos interes-

sados, que esta directoria procede diariamente, das 14 ás 16 horas *gratuitamente*, á vacinação contra variola, no consultorio da Casa de Saude do Dr. Alvaro Batalha.

De ordem do Snr. Dr. Director de Hygiene Municipal deste Município, venho convidar todos os profissionais, como sejam, Medicos, Pharmaceuticos, Parteiras e Dentistas, para comparecer na Directoria de Hygiene, afim de registrar os seus diplomas.

Guilherme Haering
Fiscal de Hygiene

O Kaiser voltará?

O "Daily Mail" publica em sua primeira pagina a correspondencia de seu enviado especial á cidade hollandeza de Doorn, Sr. Randolph Churchill, onde se encontra exilado o ex-Kaiser Guilherme II, de quem conseguiu as seguintes declarações:

«O povo allemão afasta-se de mim — disse o antigo monarcha. Se elle de seja ver-me voltar, terá de vir ao meu encontro. Hitler executou uma obra maravilhosa, dando nova vida e nova alma á nação germanica. Se o povo allemão acha que deve co-roar esses esforços com a volta a monarchia constitucional, estou certo de que minha familia não fugirá ao seu dever.

Constato com horror — proseguir o ex-kaiser — a loucura mundial, que tenta restaurar a paz, destruindo as mercadorias. Grandes quantidades de trigo são destruidas em certos pontos, como a Argentina e alhures; o café é jogado ao mar no Brasil, e, agora, em consequencia de uma grande secca, o mundo inteiro está ameaçado de fome.

Guilherme II mostra-se muito impressionado com o poder crescente do Japão, que considera susceptivel de constituir no Oriente uma muralha contra

As dividas de Jaraguá

70 contos de réis de divida fluctuante e 30 contos para Joinville.

Por Decreto n.º 613 de 14 de Junho do Cel. Interventor Federal neste Estado, foi designada a quota parte, com que Jaraguá tem de se responsabilisar com o desmembramento de Joinville. Por este Decreto vê-se que a divida fluctuante de Jaraguá em Dezembro de 1933 era de setenta contos de réis, sendo 50 do Districto de Jaraguá e 20 de Hansa. Da mos a seguir o respectivo acto do governo.

DECRETA:

Art. 1.º — Os commissos e obrigações assumidos pelo municipio de Joinville, até 31 de dezembro do anno findo, ficam distribuidos da seguinte maneira:

A) — O Municipio de Jaraguá pagará aos credores da divida fluctuante, por créditos inscriptos ou reconhecidos procedentes, a quantia de cerca de setenta contos (70:000\$), proveniente de serviços e obras mandados effectuar pela Prefeitura Municipal e Intendencias Districtaes nos territorios de Jaraguá e Hansa quando districtos do municipio de Joinville.

B) — Pagará ainda ao municipio de Joinville a quantia de trinta contos de réis (30:000\$) de divida consolidada, patrimonio, bens moveis, semoventes, instrumental e mais pe-

o bolchevismo, tão forte quanto a Alemanha no Occidente. Com relação á Sociedade das Nações elle sceptico. Ri-se de ver as Nações falarem de desenvolvimento, quando todas trabalham para se rearmarem.

«Hoje ha muitos politicos — disse o ex-kaiser — mas poucos homens de Estado. Guilherme II terminou dizendo que, sob seu reinado, o povo gozava de uma liberdade, mas hoje a democracia estava por toda a parte em repressão e opina que medidas severas parecem necessarias para combater o perigo do anarchismo e do bolchevismo.

quenos materiaes para o laboratorio destinado ao exame de Leite installado em Jaraguá, em (10) prestações annuaes, venciveis na primeira quinzena de dezembro de cada anno taxado o saldo devedor com o juro de sete e meio por cento (7 1/2%) ao anno, sendo que a primeira prestação deverá ser cumprida até 15 de dezembro de 1934, contando-se os juros de 1.º de Abril de 1934.

Art. 2.º — Os municipios de Joinville e Jaraguá determinarão em seus orçamentos o modo de liquidção de suas dividas fluctuantes.

Art. 3.º — A divida consolidada continuará sob unica e exclusiva responsabilidade do municipio de Joinville.

Art. 4.º — Revogam-se as disposições em contrario.

§ unico — Os pagamentos supra desoneração o municipio acima mencionado de toda e qualquer obrigação, ou compromisso para com Joinville.

Palacio do Governo em Florianopolis em 14 de junho de 1934.

ARISTILIANO RAMOS
Placido Olimpio de Oliveira
(1.805)

Se houvesse outra guerra
onde iriam buscar
dinheiro? . . .

Pariz. Sob a presidencia do chefe do Estado, Snr. Alberto Lebrun, o Conselho de Ministros reuniu-se hoje e ouviu o ministro dos Negocios Extranheiros, sr. Louis Barthou, que, tendo em vista o vencimento marcado para 15 do corrente, expoz a questão das dividas contraidas pela França nos Estados Unidos.

O Conselho procedeu a pormenorizada troca de vistas sobre o assumpto e resolveu manter a posição assumida desde dezembro de 1932.

O ministro de Estado, sr. Edouard Herriot, ex-presidente do Conselho, declarou que continuava fiel ás suas idéas que defendera constantemente para chegar a solução das difficuldades assignaladas entre os dois países.

Prefeitura Municipal de Jaraguá

DIRECTORIA DE HYGIENE

Chamo a atenção dos moradores da sede deste Município para o aviso abaixo, da Diretoria de Hygiene Municipal de Jaraguá.

AVISO

A bem da saúde publica, com o fim de proteger a população do contagio de molestias transmissiveis, o Director Municipal de Hygiene, aviso que baseado no Regulamento de Hygiene, ficam dora avante obrigados os moradores do perimetro urbano, ás seguintes praticas sanitarias:

1. A conservar os curraes de suínos na distancia minima de 50 metros de qualquer moradia e em condições de asseio tanto no solo, como no indispensavel esgoto. Os curraes que não guardarem esta distancia devem ser extintos.

2. A manter as estrebarias afastadas do telheiro das residencias, na distancia minima de 10 metros, em iguaes condições de asseio dos currais.

3. A incenerar o lixo ou removê-lo com as estrumeiras para longe

das moradias e de poços ou fontes em local permitido pelo Director de Hygiene Municipal.

4. A valar ou aterrar bréjos e pantanaes, sendo prohibida a existencia de qualquer quantidade de agua estagnada nas propriedades internas do perimetro das sedes.

5. A conservar roçadas do mato agreste as suas propriedades, na distancia minima de 50 metros de qualquer residencia, ficando prohibido, dentro desta distancia, a plantação de capinzaes, arrozaes ou outras plantações cerradas que sirvam de abrigo a mosquitos.

6. A dotar a remoção de fezes, logo que a Prefeitura regulamente a sua obrigatoriedade nas sedes, salvo quando o morador preferir a instalação da fossa biologica.

— Concede-se o praso de tres mezes para execução destas providencias.

O Director de Hygiene Municipal está ao dispor de todos os interessados para as explicações possiveis.

— A Diretoria de Hygiene Municipal de Jaraguá, confia na boa vontade de todos os residentes para a execução urgente dessas providencias de proveito geral á saúde publica.

DR. ALVARO BATALLA
Director de Hygiene Municipal

Dr. José Carlos Candiago ADVOGADO

Causas civeis e commerciaes

JARAGUA'

Rechtsanwalt Zivil und
Handelsprozesse

HOTEL CENTRAL

DE

Frederico Oberbeck

Perto da Estação Ferrea - Teleph. n. 1 -
Nahe der Eisenbahn-Station

— ESTABELECIMENTO DE 1a. ORDEM —

As exmas familias e Snrs. Viajantes encontrarão bons commodos e esplendida mesa.

Cosinha de 1a. ordem. Bebidas Nacionais e Extranjeiras

JARAGUÁ DO SUL

S. CATHARINA

(8x3)

Dr. Marinho Lobo

ADVOGADO

Consultas todas as sextas feiras, em
Jaraguá, no edificio do snr.

Artur Mueller.

— o - o —

Sprechstunden am Jaraguá jedem Freitag,
im Hause des Herrn Artur Mueller.

(122)

Um conselho

Comprem suas farinhas de trigo

Cruzeiro

Surpreza

Serrana

(Genuinamente Nacional)

na casa commercial de

Bernardo Grubba

Jaraguá, Retorçida, Hansa

Humboldt e Nucleo

Rio Branco

Preços vantajosos

Revendedores preços especiaes

(121)

Breithaupt & Cia.

Jaraguá do Sul - S. Catharina - Brasil

Engenho de Arroz

Exportação em grande escala de:

Cachaça, assucar mascavinho, fa-

rinha de mandioca, banha,

manteiga, queijos, salchi-

chas, laranjada, etc.

Despachos e redespachos junto a
Estrada de Ferro São Paulo - Rio
Grande. Transportes de cargas, com
caminhão proprio par Blumenau,
Brusque e Itajaby.

(121)

Divisão Municipal

Com a criação ultimamente no Estado, de dois ou tres municipios, houve celeuma pró e contra o acto da Interventoria, que creou cada um delles.

Simple ensancha de *savoir dire, pour varier* . . .

Pretendia-se balancear recursos economicos sobre mesas de bar ou no cavaco habitual do chimarrão, ou ainda, *et pour cause*, através de entre-linhas mal alinhadas. Isto, afinal, passou . . .

Que temos municipios no Estado cujas administrações realisam prodigios de calculos economicos para o equilibrio dos respectivos orçamentos não se desmente.

A manutenção de taes municipios na divisão administrativa do Estado, já foi apontada com erro antigo. Mas ainda continua . . .

Vem a talho de foice o que se passa actualmente no Estado de São Paulo e Minas.

A Departamento Municipal paulista já suggerio a esta hora ao Conselho Consultivo a suppressão de municipios de renda inferior a 25 contos.

E' uma medida cuja vantagem administrativa e economico não presisa encarecer.

Em quantos Estados existem municipios de vida prarasitaria, encalhadeados administrativamente falando e, ainda, entravando o desenvolvimento economica dos outros.

Não se sabe si a lei Constitucional que vamos ter reprime ou não tal anomalia.

O Codigo dos Interventores, porém, estipula methodo, estabelecendo o criterio das rendas.

O estudo que se procede em São Paulo e Minas determinará a fusão de muitos municipios. E' o exemplo. Pelo seu lado logico e economico, de facto, merece a attenção dos que se propuzeram a tarefa nobre de reformar erros e falhas porventura encontrados.

Codigos de Caça e de Pesca

A Collectoria Federal acaba de receber uma circular telegraphica do sr. Delegado Fiscal, em Florianopolis, recommendando o fiel cumprimento do Decreto N. 23.672, de 2 de Janeiro ultimo, publicado no Diario Official de 17 de abril, que approva o Codigo de Caça e de Pesca em todo o territorio, rios e costas do

Brasil.

Estamos informados que a Collectoria Federal, para maior observancia dos dispositivos regulares, empregará todos os recursos que lhe facultam o referido Codigo, não só quanto a arrecadação do imposto como também sobre a applicação de multas etc.

7a feira internacional de amostras

Realisa-se em agosto proximo na Capital da Republica.

Estamos informados que em Agosto proximo será installada no Rio de Janeiro a 7a. feira internacional de amostras.

Santa Catharina que tem orgulho de ser um estado productor, adherio ao certamen certo do exito que para as suas industrias e para o seu commercio representa tal demonstração não apenas de caracter interno, mas de franca expansão exterior.

A respeito recebeu o Sr. Prefeito Municipal extenso telegramma, do Sr. Dr. Secretario do Interior e Justiça, para que se integre á representação do Estado apromissor trabalho jaraguense.

O certamen será installado a 12 de agosto proximo e durará até 15 de Novembro.

Considerando o importancia do certamen e para que Santa Catharina obtenha uma representação que seja o indice das suas forças productoras e commerciaes, daqui appellamos para os nossos industriaes, lavradores e commerciantes para que coadjuvando o esforço da Prefeitura mandem os trabalhos de suas especialidades — fructos sazonados e bemitos — que irão documentar lá fora, pelo seu valor e qualidade, a grandeza efficiente da obra que aqui se realisa.

O governo do Estado, querendo ir ao encontro dos srs. expositores, concorrerá com o aluguel dos espaços solicitados, sendo que apenas as despesas de transportes por conta dos expositores que gosarão de cincoenta por cento de abatimento nos fretes maritimos e ferro-viarios.

Os nossos industriaes, lavradores e commerciantes deverão sem perda de tempo cuidar de seus mostruarios e envial-os á Prefeitura Municipal, que os encaminhará ao Rio.

Em propaganda de importante exposição deverão passar por Jaraguá, muito breve, os Snrs. Eduardo Nicolich e Castilhos França.

Brasil Portugal

Pelo trabalho que o embaixador de Portugal, Snr. Nobre de Mello, tem desenvolvido para a aproximação cultural luso-brasileira, na ultima reunião do Instituto de Alta Cultura foi concedida áquelle diplomata o titulo de doutor em «honoris causa» da Universidade do Rio de Janeiro.

No proximo dia 30 o Conselho da Universidade offerecerá ao Ministro Nobre de Mello um almoço, ao qual já adheriu mais de uma centena de politicos, diplomatas e professores.

Imposto sobre a renda

O Governo não concederá prorrogação

A directoria do imposto sobre a renda, no Rio de Janeiro, fez publicar certas determinações sobre a arrecadação do imposto este anno.

Como a publicação é demasiada longa e não nos sobra espaço para tanto, avisamos aos nossos leitores, contribuintes do imposto, que o Governo absolutamente não prorogará o praso pela apresentação da declaração, que termina a 30 deste mês.

Aliás, é inutil demorar a apresentação da declaração quanto a incidencia do imposto sobre isto ou aquilo, uma vez que há praso determinado para o pagamento da quota.

Directoria de Hygiene Aviso

A Directoria de Hygiene do Municipio, avisa que tendo cessado o motivo da suspensão das aulas escolares e divertimentos publicos, poderão as mesmas funcionar desta data em diante.

Jaraguá 21 de Junho de 1934.

O Fiscal da Hygiene
Guilherme Hering

A Pedido Na Policia

Queixou-se á delegacia de policia o snr. Marcello Demarchi, allegando que domingo ultimo Alvaro Piazeria e outros moços residentes em Rio Cerro, o provocaram com deboches quando passava naquella estrada.

Estão proseguindo regularmente na rua Presidente Epitacio, os trabalhos de canalisação do riacho que vae ter ao "Itapocú".

A obra, como foi estudada e sob o ponto de vista hygienico, está a merecer os applausos dos que põem acima de tudo os interesses da collectividade.

Estudada antes de Jaraguá ser municipio, e iniciada mesmo, foi o contracto feito na gestão do Sr. José Bauer e sob a immediata fiscalisação da Prefeitura de Joinville que o approvou pela sua oportunidade.

Longe do que se diz, o preço do contracto é 34\$, metro corrente, inclusive cortes, aterro etc.,

Depois do alargamento do boeiro da Avenida Independencia", impunha-se a construção do canal ora em conclusão, pois as aguas, nas épocas de chuvas, não encontravam franca saída para o rio. E innundavam os terrenos, ahí ficando dias e dias apodrecendo ao sol, constituindo grande perigo para a população.

Ainda o anno passado as febres nos visitaram.

Este anno estamos ás voltas com a varicela para não dizer variola.

Cumpria por conseguinte aos poderes publicos tratar da saude do povo que para tanto paga impostos.

E foi assim pensando que a então intendencia de Jaraguá entendeu e propôz a obra de saneamento de grande zona da rede contractando a construção do canal.

Podemos dizer que a obra concluida não custará mais de tres contos e quinhentos mil réis.

Não esqueçam
para Annuncios
CORREIO DO POVO

CORREIO DO POVO

Jaraguá do Sul - Sonnabend, 23. Juni 1934 — S. Catharina

DIREKTOR: Artur Müller

Avenida Independencia — Tel. 5

Wählereinschreibung

Der Herr Rechtsrichter unserer Komark hat ein Telegramm vom Superior Tribunal des Staates erhalten laut dem die vorgesehenen Wahlbezirke eingeteilt wurden.

In der hiesigen 30. Wahlzone steht der Herr Rechtsrichter als Wahlrichter vor somit ist die Wählereinschreibung bei uns eröffnet. Anknüpfend an die obige Notiz machen wir unsere Leser darauf aufmerksam, dass wir gerne bereit sind bei der Anfertigung der nötigen Papiere für die Einschreibung als Wähler, behilflich zu sein.

Zahle und klage nicht!

Recht hat die Volkssage man lebt einen Augenblick um miserable hundert Reis zu verdienen die man dann in die Hand der Regierung oder einer Gesellschaft deponiert, die skandalöserweise bevorzugt wird, gegen alle Klagen der Bevölkerung.

Die Regierung giebt, ja, aber um es mit Zinsen wieder zu verlangen.

Verschiedene Lebensmittel wurden von der Sello-Steuer befreit; doch bald wurden sie wieder eingehoben mit 10% Zuschlag, mit der Post verhält es sich ebenso.

Jetzt in der Zeit der Feste der Heiligen Peter und Johannes gab's wieder eine kleine Erhöhung.

Nur um hundert Reis!?

Die Licht und Telephongesellschaften machen dasselbe oder noch schlimmer, ermutigt durch den administrativen Beifall. Gefahr- und Unfallssteuer zahlt man, und dies alles mit der Eile eines Augenblickes, ohne der Klage des Volkes Gehör zu schenken. Neuerlich die Telephongesellschaft in ihrer Machtvollkommenheit, ohne vorherige Bekanntmachung, die Telefongespräche nach Joinville von 1.500 auf 2.100 für 3 Minuten gesteigert.

Die ursprüngliche Taxe war 900 rs. Eine Wahrheftige Jagd nach Nickel.

Regierung und Gesellschaften gehen hand in hand beim Nehmen der Tostão und das Volk bleibt ewig zinspflichtig Und dies heisst Regierung des Volkes und für das Volk...

Jagd- und Fischereigesetz

Von der Abteilung für Jagd und Fischerei des paulistaner Ackerbauskretariates wird darauf

aufmerksam gemacht, dass nach den Bestimmungen des einschlägigen Gesetzes ab 20. dieses Monats bis auf weiteres alle Eisenband und Fahrstrassentransporte von Sing und Zervögeln sowie lebendigen Jagdtieren verboten sind. Ausgenommen sind lediglich Transporte infolge Umzuges. Gesuche um Erlaubnis für derartige verbotene Transporte an die genannte Abteilung sind daher zwecklos.

Immer noch die Zerstückelung Blumenaus

Eine Kollegin von Joinville, die sich in den hohen politischen und administrativen Regionen des Staates bewegt, bringt uns die Nachricht, dass ein Teil von Massaranduba abgeleert und dem Munizip Paraty angegliedert werden soll.

Wenn dies auf Wahrheit beruht was dort publiziert wurde dann war es ein unglücklichelozogener Akt.

Die Regierung hat doch die Aufgabe dem Volke in seiner Erledigung bei Steuer u. Gerichtsangelegenheiten eine leichte Abwicklung zu ermöglichen.

Sollte ein Teil von Massaranduba wirkeich nach Paraty verurteilt werden (und anderes Können wir es nicht nennen) dann ist die erfolgte Zerstückelung Blumenaus nichts anderes als eine öffentlich erklärte Verfolgung.

Es ist unverständlich wie

man von der Bevölkerung von Massaranduba verlangt, sie solle 3 Tage verbrachten wenn sie irgend wie vor der Gerichts- oder Steuerbehörde zu tun hatte.

Ueber dieses Thema werden wir dem nächst Gelegenheit haben uns noehher zu äusern, schon deshalb, weil ja gerade der Teil, der nach Paraty verschoben werden soll, bei der Munizip gründung Jaraguá, diesem angegliedert werden sollte.

N. S. D. A. P.

Die hiesige Ortsgruppe der Nationalsozialischen Deutschen Arbeiterpartei veranstaltet heute im Saale des Schuetzenhauses ein Vereinsfest mit Deutschem Abend wozu auch wir eine freundliche Einladung erhielten fuer die wir verbindlichst danken.

Einkommensteuererklärungen

Nach einer Bekanntmachung der Einkommensteuer-Delegacia in Rio ist mit einer Verlängerung der am Ende dieses Monats ablaufenden Frist zur Einreichung der diesjährigen Einkommensteuererklärungen in keinem Falle zu rechnen. Es liegt daher im Interesse eines jeden Steuer- oder Erklärungs-pflichtigen, den Termin nicht zu versäumen. Eine Zahlungspflicht ist bekanntlich mit diesen Termin nicht verbunden, denn die straffreie Einkommensteuerzahlung kann bis zum Anfang September erfolgen. — Ungenaue oder unrichtige Steuererklärungen unterliegen den gesetzlichen Strafen, die erheblich sind.

Cartões Postaes

lindo e variado sortimento, receberam e offerecem

Reiner & Witt

Fritschen geht jetzt gern zur Schule
Macht ein freundliches Gesicht
Sitzt dann still auf seinen Stuhle
Passt schön auf, was Lehrer spricht;
Alles lernd der Fritz jetzt schnell
Selbst der Lehrer wundert sich,
Seine Augen strahlen hell,
Wenn er ein Gedichtgen spricht
Ist die Schule aus,
Geht er Stolz nach Haus.
Mit seinen neuen Ränzelein
Von HERMANN SPENGLER, schick und fein.

RECHTSANWAELTE

Dr. J. Acácio Moreira Filho

UND

Dr. João Colin

ZIVIL SCHWUR - und HANDELSGERICHTLICHE FAELLE

Gesetz zur Entlastung der Landwirtschaft. Es werden die Interessen der Glaebiger und Schuldner von Landhypotheken vor der Kammer zur Entlastung der Landwirtschaft vertreten, Eintreibung von faelligen Zahlungen, Nachlassregelungen, Gutachten, Auskuenfte und Kontrakte.

Zu sprechen jeden Freitag in Jaraguá.

Nachere Auskunft durch den CORREIO DO POVO

POSTFACH, 46 — TELEPHON, 540

Rua 15 de Novembro No. 518

JOINVILLE

SANTA CATHARINA

(6x2)

Abgefertigte Gesuch an die Prefektur

Leopoldo Fiedler ersucht um die Erlaubnis um die Erbauung eines Grabgewölbes.

Wie ersucht.

Arthur Mueller idem idem.
Henrique Richter, idem idem.
Paulo Sohn — idem idem.
Ida Schmauch — idem idem.

Ernesto Lessmann — idem idem.

Chimica Industrial Bayer um die Erlaubnis Reklame-Schilder an bringen zu dueren. Gewährt.

Dr. Alvaro Batalha um Erlaubnis der Industrie und Fahrsteuer als Verguetung fuer die Behandlung Unbemittelter. Wie verlangt.

A. Scheffer-Retorcida. Um die Erlaubnis ein Haus und eine Muehle zu bauen. Gewährt.

Walter Müller & Cia um die Erlaubnis innerhalb eines Jahres eine Tapioca - Fabrik zu bauen mit der Verguenstigung einer Steuerfreiheit von 5 Jahren. Abgewiesen, in Uebereinstimmung mit der Information des Consultiv-Rates.

Lucio de Oliveira um die Erlaubnis sein Land zu umfrieren. Gewährt wie verlangt.

Tiro de Guerra 406, durch seinen Praesidenten Herrn E. Kellermann eine Unterstuetzung zur Aufrechterhaltung desselben.

Nicht bewilligt infolge Auskunft des Consultiv-Rates.

Baron Fernando von Dreifus eine Unterstuetzung fuer die Herausgabe eines Jahrbuches. Nicht bewilligt infolge Auskunft des Consultiv-Rates.

Erlassene Resolution

Es wurde eine Verfuegung erlassen nach der aller rueckständige Steuerzahler ihre Steuern ohne Multa innerhalb 3 Monaten bezahlen koennen, ausgenommen solche die bereits in Ezekution sind.

"Syndikalismus und Produktion"

"Diario de S. Paulo" schreibt in einer Herausgebernotiz: "Schwere Wolken bleiben noch über unseren Haupt zusammengeballt und der Horizont ist noch voller elektrischer Spannungen. Die Diktatur möge nicht glauben, dass alle Stürme über Brasilien schon vorbei sind... Die Revolution hat zu viele Gesetze innerhalb der Grenzen des Radikalismus erlassen, als dass das Land nach diesem Gesetzeskomplex wieder genesen könnte, der ihm so sehr die Arbeits-Organisation durchkreuzt und die Grundpfeiler der Volkswirtschaft erschüttert. Es wäre übertrieben, wenn

man sagen würde, dass wir die soziale Frage hier ins Leben gerufen haben, denn sie bestand schon. Tatsache ist aber, dass wir Probleme angeschnitten und ihnen die kühnsten und kontraproduzentesten Lösungen für ein Land ohne finanzielles Gleichgewicht und ohne die wirtschaftliche Bewegungsfreiheit gegeben haben, die wir noch hatten, als wir den Sack Kaffee zu fünf Pfunden das Kilo verkauftem und die Ströme fremden Kapitals noch nicht den Weg nach Brasilien verloren hatten. Die Oktoberrevolution hat Brasilien syndikalisiert. Was aber nun noch festzustellen übrig bleibt, ist, ob der Syndikalismus, der allein für die Sozialversicherung einer einzigen Klasse 400.000 Contos jährlich verlangt, nicht seinerseits die Nation noch ärmer macht, als sie schon ist, seit der Kaffeepreis herunterging und die ausländischen Märkte die gerechte Befürchtung hegten, auch nur einen cent oder penny heute in unserem Lande anzulegen... Gott bewahre uns davor, im Fluge die Gründe beurteilen zu wollen, die die provisorische Regierung dazu führten, den konservativen Lösungen zum Wiederaufbau des Landes Formeln eines schaffenden syndikalistischen Regimes vorzuziehen... Durch die Heftigkeit der Linken in Waffen geschlagen, hat die provisorische Regierung Massnahmen

ergriffen, die das Land aus seinen alten liberalen System herausdrängen. Der Vormarsch auf radikalen Wegen war zu ausgeprägt, um die Volksgemeinschaft vor den schweren Erschütterungen zu bewahren, die jedermann kennt. Wir dueren deswegen aber nicht den morgigen Tag allzu pessimistisch ansehen. Wenn wir geirrt haben, wird Brasilien mit seinem ungeheuren Lebenswillen zu reagieren wissen... Es nützt leider nichts, ueberrassende Anstrengungen zu machen, um die öffentlichen Finanzen zu sanieren, weniger auszugeben, den Staat zu retten, wenn wir die Volkswirtschaft durch die Schläge krank werden lassen, die der Syndikalismus schon ausgeteilt hat und noch auszuteilen gedenkt. Wir stimmen alle damit ueberein, dass mit dem Programm einer Volksrevolution wie der von 1930 ein Ehrenkompromiss mit den arbeitenden Klassen verbunden war, fuer die die alte Republik fast gar keine Gesetze gegeben hatte... Aber die Revolution hatte mit ihren gesetzgeberischen Akten zu weit ueber das Ziel hinausgeschossen, denn sie hat mit Hilfe der Diktatur zu kostspieligen Lösungen gesucht, als dass sich ein Land, das durch das Moratorium ueber seine Goldschulden und durch das Erlöschen seines äusseren Kredites geschwächt ist, dem Luxus ihrer Erfuellung widmen könnte".

Darres Nagelprobe

Eine originelle Begrüssung in München

Beim ersten bayerischen Landesbauernthing in München kam es zu einem Zwischenspiel, das verdient, festgehalten zu werden. Eine Abordnung oberbayerischer Bauern begruesste den Reichsbauernführer und Reichsernährungsminister auf diesen Thing mit folgenden Worten:

Du, Reichsbauernführer, mir freuen uns sakrisch, dass d' zu unserm Thing kemma bist. Seits du des deutsche Bauerntum zsammtrummelt hast, seit dera Zeit ist scho no mal so schön bei uns. Woasst, jetzt wiss ma wenigstens wieder, dass unser Hof bleibt und achten tun uns d' Leit aa wieder in da Stod drinna. Jetzt san ma wenigstens wieder echte deutsche Bauern.

Wir danken da recht sakrisch, und woast, wenst uns amal brauchst, nacha sanscho do. Derfst as blos sogn. Und nacha trink ma oans mitanander. Bauer und Bäuerinna stehts amal auf, packt's enkere Masskrueag so — und jetzt trinkt's amal allzsamm

Aus der Zeit der ersten zarten Flugversuche, da noch der Monteur mit dem Zolstock in der Hand neben dem "fliegenden Apparat" herlief, um mit 2 Meter Höhe und

an guaten Schluck auf unsern Reichsbauernführer.

Reichsbauernführer, mit dem Thingschluck in unsere Krueag sogn ma da unsere Treu und Gefolgschaft. Tu uns Bscheid!

Hierauf kredenzte der Bauer dem Reichsminister ein Mass Bier in einen schönen Glásdeckelkrug, der mit Blumen geschmueckt war. Der Oberbayer trank einen kraftigen Schluck, den der Saal mit lauten Beifall quittierte und gab Vg. Darre den Krug zum Thingtrunk. Der Bauernführer setzte den Krug an und trank ihn unter dem tosenden Beifall der Versammlung mit einem Zuge aus, dass bei der "Nagelprobe" auch nicht der kleinste Tropfen mehr drinnen war.

Es dauerte lange, ehe sich die Begeisterung der Bauern ueber diesen "volkstuemlichen Zug" des Ministers gelegt hatte, und das Programm weiter fortschreiten konnte.

Mein Fluglehrer

Erinnerungen an Papa Wolter
— Von Pilot E. K. Beltzig

40 Meter Länge den "vollfuehrten Flug" festzustellen, stammte unser damaliger Militärfluglehrer, der "olle Wolter" oder auch "Papa Wolter" genannt.

Der Grosse Meister Ernst Udet muss ihn auch noch gekannt haben, den die geniale Udet'sche fliegende "Parterreakrobatik" — betitelt der "fliegende Professor" — ist wohl eine Parodie — wenigstens teilweise auf den beruehmten Papa Wolter.

Wie Meister Udet bei seinem Spass mit Zylinder und Regenschirm startet, genau so ist der olle Wolter die ohne Regenschirm, steifen Hut und Lodenumhang gesehen worden, im Sommer wie im Winter.

Hunderte von uns jungen Soldaten wurden damals — es war im Jahre 1915 — unter seinem Schutz fluegge. In seinen Lehrkursus gab es nicht einen einzigen Todessturz. Ein Zeichen fuer sein grosses Koennen, das er uns einimpfte und das sicher die Luft beherrschen lehrte, trotz der damaligen im Schulbetrieb stehenden "Angstmuehlen".

Er mag schon an die

Fuenfzig gewesen sein, als ich mit zehn anderen Kameraden in seinen Kursus kam. Mit wehendem Umhang, den steifen Hut fest auf das weisse Strubbelhaar gedrueckt, den Regenschirm unterm Arm, kam er auf uns Flugaspiranten zu und sagte, den Hut schwenkend: "Juten Morgen, meine Herren! Ick bin der Fluglehrer — Sie sind die Flugstifte!" Dann zeigte er mit dem Schirm auf die startbereite Schulmaschine und erklärte weiter: Und det is ein Apparat, mit dem man in die Luefte steigt. Klettern Sie mal in den Vordersitz rinn, jawoll, Sie meen ick — und sein behandschuter Zeigefinger tippte auf meine Schulter —, "trampeln Sie, bitte, nich uff die Tragfläche — die is nämlich aus Leinwand und platzí sonst —, so — langsam —, und dann wollen wir mal fliegen Kiecken Sie oben in die Höhe immer hettig raus mit dem Kopp damit Sie merken, det unser schöner Ilobus aus der Luft et was besser als sonst ausschaut. Und nun Startbahn frei — wir fliegen — mit Jott!"

Und so flog der gute Papa Wolter mit mir drei Platzrunden

Forts. Seite — 3

Expediente

GERENTE: Luiz Spindola

Telephone 5

Telegr. Corpovo

ASSIGNATURAS

Annos 10\$000

6 mezes 6\$000

Annuncios aceitam-se até
as 5as. feiras ao meio dia.

Die Schulden Jaraguás

70 contos laufende Schuld
und 30 contos an Joinville

Durch Dekret N. 613 vom 14 Juni ds. Js. des Federal Interventors unseres Staates, Herrn Coronel Aristiliano Ramos, wurde die Schuld geregelt die Jaraguá, bei seiner Abtrennung von Joinville übernehmen musste. Die 70 contos ergeben sich aus den für die Distrikte Jaraguá und Hansa, als sie noch zu Joinville gehörten, geleistete öffentlichen Arbeiten an Strassen, Brücken u. s. w.

Die 30 contos wurden uns angerechnet für das übernommene Patrimonium (Munizipalvermögen) und vorhandene Inventar, zu dem auch die Instrumente und das noch vorhandene Material für das Laboratorium das hier eingerichtet wurde zur Untersuchung der Milch etc. gehört. Die Abtragung dieser Schuld soll in (10) zehn, jährlichen Raten erfolgen deren Fälligkeit immer in erster Hälfte des Monats Dezember beglichen werden soll wobei der fällige Betrag mit 7 1/2 % (sieben ein halb) verzinst wird. Die erste Ratenzahlung muss am 15 Dezember 1934 erfolgen mit dem erwähnten Zinszuschlag und zwar vom 1 April an. Einziger § entbindet bei Einhaltung dieser Verfügung, Jaraguá von jedweder Verpflichtung Joinville gegenüber.

In beiderseitigem Einvernehmen werden Joinville und Jaraguá in ihren Haushaltsplan die Begleichung ihrer schwebenden Schuld bestimmen. Die eingegangene Schuld verbleibt einzig und ausschliesslich der Haftung Joinvilles.

Dies sind die Bestimmungen in Kurzen Auszügen des Dekretes n. 613 vom 14 Juni 1934.

Dieser Akt der Regierung erscheint uns sogar gerecht. Wenn auch Jaraguá eine für den Augenblick hochbezahlte Last auf sich nahm hat er doch dafür seine langersehnte Unabhängigkeit erreicht, und bei einer guten, sparsamen Verwaltung, bei dem ihm zur Verfügung stehenden Einnahmen dürfte es ihm nicht schwer fallen die übernommene Schuld in der festgesetzten Zeit ohne Steuerrückzahlung zu tilgen.

Und dies ist unser bester Wunsch.

Lokales

Hiermit machen wir unsere Leser auf die Verordnung der Hygiene — Direktion aufmerksam

Diese Verordnung bezieht sich zum Teil allerdings nur auf das Stadtgebiet. Es

sind gehalten auf der Hygiene - Direktion zu erscheinen wie:

Ärzte, Apotheker Hebammen, Zahnärzte um ihre Diplome zu registrieren.

Schweinehaltung ist nur gestattet wenn die Ställe 50 mt. von jeder Behausung oder öffentlichem Platz entfernt angelegt sind. Die Ställe müssen laut Vorschrift angelegt und mit entsprechenden Abfluss versehen sein.

Die Anhäufung von Kehrlicht und Dünger darf nur geschehen wenn sie genügend weit von jeder Behausung, Quelle oder Brunnen entfernt sind an einem Orte der von der Hygiene Direktion für gut befunden wird.

Die Anhäufung von stehendem Wasser in Niederungen Gräben ist im Stadtgebiet verboten. Ges-

träuche, Anlagen von Reis- pflanzungen mit Rieseln oder anderer Pflanzungen die als Brutstätte für Mosquitos dienen, sind nicht gestattet.

Diese Verordnungen treten innerhalb 90 Tage in Kraft gerechnet vom heutigen Datum.

Nach 60 Tagen ist es jedem Geschäfte verboten pharmazeutische Produkte im Stadtgebiete zu verkaufen.

Die Hygiene Direktion impft unentgeltlich gegen Pocken täglich von 14 bis 16 Uhr in der Klinik des Herrn Dr. Batalha.

Cartões Postaes

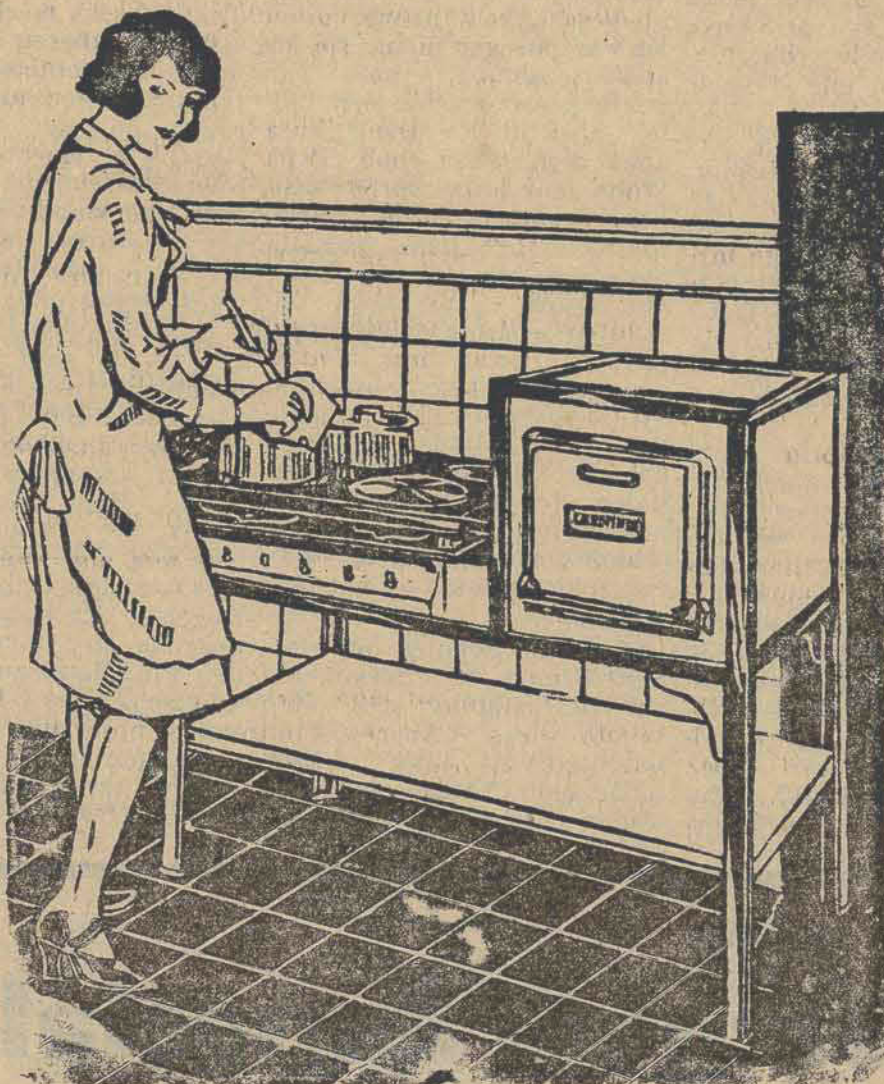
lindo e variado sortimento,

receberam e oferecem

Reiner & Witt

Empresul Jaraguá

Koche, brate, backe
elektrisch



Sparsam, billig u.
praktisch

Verbrauch nach
Heizstromtarif

Günstige Ratenzahlungen

Prefeitura Municipal

Requerimentos despachados
pelo snr. Prefeito

Henrique Funke, pedindo do estabelecer se com en' graxataria e isenção de impostos por 2 annos. Com requer.

— Nilo de Souza, pro'

fessor subvencionado em Hansa, pedindo para receber seus vencimentos na Intendencia de Hansa. In' deferido em vista da informação.

LIVROS E
CADERNOS ESCOLARES
na Papepelaria
Anexa

a esta Folha

Soc. Atiradores Jaraguá

Cada 1.º Domingo do mez
TIRO AO ALVO e Reunião Geral às 5 horas

Schützenverein Jaraguá

Jeden 1.º Sonntag im Monat,
Schiessen und
General Versammlung

Façam seus annuncios no CORREIO DO POVO

Mein Fluglehrer

Erinnerungen an Papa Wolter

Von Pilot E. K. Beltzig

(Fortsetzung)

in: Baumboche — (niemand sah ihn jemals höher als 50 Meter fliegen) —, und mein Herz schlug im Halse und in den steilen Kurven hörte ich es vor Schreck überhaupt nicht mehr schlagen.

Mit jedem von uns flog er die drei Runden!

Nach jeder Landung erfolgte die gleiche Belehrung: "Det also is fliegen — in vierzehn Tagen machen Sie det alleene nach. Bange machen gilt nich!" Ich muss gestehen, dass ich heimlich an den Worten meines alten Fluglehrers zweifelte und mir im stillen sagte: "Unmöglich, das begreift du nie!"

Am folgenden Morgen, bei Sonnenaufgang — wegen der dann meist herrschenden Windstille schulten wir so früh — erklärte mir der Papa Wolter: "So un jetzt bedienen Sie in der Luft det Höhensteuer alleene. Ick trete man nur det Seitensteuer, un starten un landen tu ick noch. Alle mal hersehen: Det Höhensteuer is dieser Stock mit's Rad — pst, nich dran drehen — nur so drücken

wenn's runter soll, un wenn Se so ziehn, jeht's ruff".

Wie auf einer Berg- und Talbahn soll ich die gute Rümpler in der Luft auf und ab geschaukelt haben. Aber ich war das gar nicht, wie ich später merkte. Diese "Bogenfliegerei" machte der "Alte" absichtlich. Denn kurz nach dem Start hob Papa Wolter, der jetzt vorne sass, beide Hände hoch, als Zeichen für mich: er liess das Höhensteuer los. Dabei hielt der alte Fuchs — für mich unsichtbar — den Steuerknüppel mit den Knien fest. Jedesmal wenn ich angstschwitzend die Nase des Vogels waage-recht hob, drückte er heimlich die Maschine wieder herunter. Ich quälte mich recht und schlecht ab, um die Maschine horizontal zu halten — zog und drückte — drückte und zog.

Auch die Uebung mit dem Seitensteuer, tags darauf, fiel zur Befriedigung des ollen Wolter aus. Aber dann beachtete er mich einfach nicht mehr. Nach mehreren Tagen fragte ich vorsichtig,

wann ich wieder ans Fliegen käme. "Wenn Sie det allens erst mal vagessen haben, junger Mann!"

Wie recht er mit dieser Taktik hatte, merkte ich erst später. In diesen paar Ruhetagen beobachteten wir flugs-reine Schueler unsere Kameraden in der Luft, und Gedanken machten wir alle Steuerausschläge mit. Wo ich ging und stand, immer flog ich — linker Ausschlag — ziehen — druecken — waage-recht! Sogar im Schlaf flog ich die Rümpler!

"Und nu sind Sie wieder dran", begrüesste mich der Alte nach acht Tagen, "nu jehts ans Landen ueben!"

Beim ersten Landeversuch nahm Papa Wolter schon ueber der Landstrasse das Gas weg und zwang mich, die Maschine ersteinmal in einem Bogen in Richtung zum Landekreuz zu steuern. Ich sah den Flugplatz zu uns hoch kommen, das Landekreuz sauste unter uns vorbei, wir schwebten schon ueber dem Sumpf am Platzende — auf den See zu. Ich wolte Gas

geben, aber der Alte hielt den Hebel fest, und lebens-gefährlich tief ueber dem See schwebend hielt er mir folgende Ansprache:

"Mein junger Freund, bitte, merken Sie sich's ein fuer allemal ick habene Abneigung gegen det Wassersaufen! Mit Wasser wäscht man sich nur!" Dann zog er den Gashebel vor, warf die Maschine zwei Handbreit ueber dem Bodem in die Kurve und flog das Landekreuz von neuem an. Beim zweiten Landeversuch ueberdachte ich blitzschnell nochmal alle Lehren.

Gas weg!

Druecken!

Schweben — wenn die Maschine die Fahrt verliert, mit dem Höhensteuer spielerisch fuehlen, ob kein Druck mehr auf dem Steuer liegt — so, dann —

Bums!

Ein harter Schlag. Ich hatte die Maschine zu schnell an den Boden gedrueckt. Das Fahrgestell, damals auf Holzreifen, knallte die Maschine wie einen harten Ball wieder baumhoch. Der Alte gab seelenruhig Gas, richtet den Vogel hoch, und ueber dem Wasserturm hält er.

RECHTSANWAELTE

Dr. J. Acácio Moreira Filho

UND

Dr. João Colin

ZIVIL SCHWUR - und HANDELSGERICHTLICHE
FAELLE

Gesetz zur Entlastung der Landwirtschaft. Es werden die Interessen der Glaebiger und Schuldner von Landhypotheken vor der Kammer zur Entlastung der Landwirtschaft vertreten, Eintreibung von faelligen Zahlungen, Nachlassregelungen, Gutachten, Auskuenfte und Kontrakte.

Zu sprechen jeden Freitag in Jaraguá.

Nachere Auskunft durch den CORREIO DO POVO

POSTFACH, 46 — TELEPHON, 540

Rua 15 de Novembro No. 518

JOINVILLE

SANTA CATARINA

(6x1)

O sabão

"Virgem Especialidade"

de WETZEL & CIA. - Joinville

(Marca registrada)

não deve faltar em casa alguma!